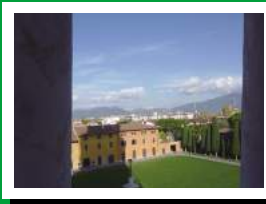
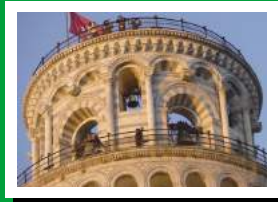
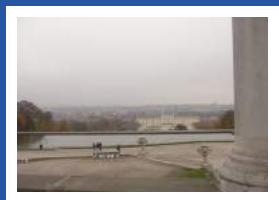
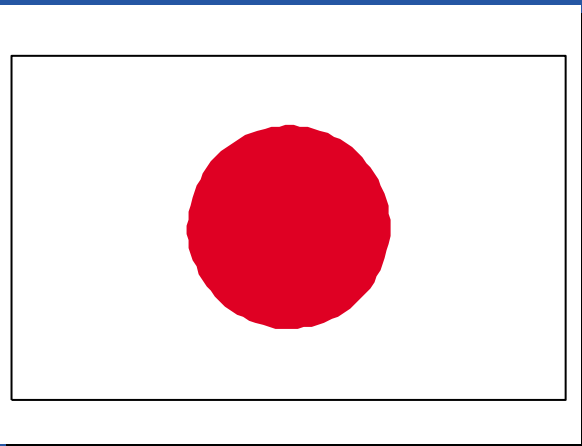
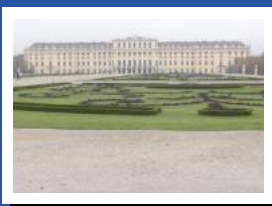


Euro-Japan English Dialogue 2009 Report



横浜国立大学経済学部

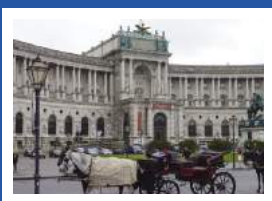
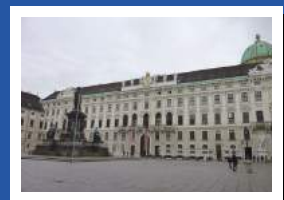
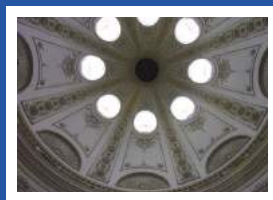
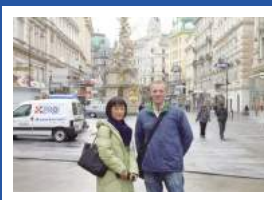
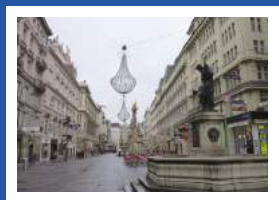
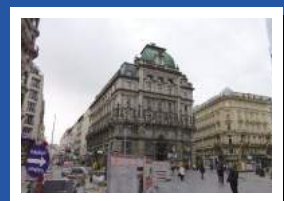
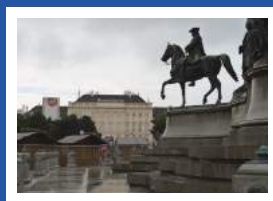
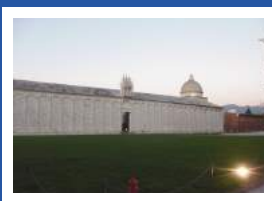
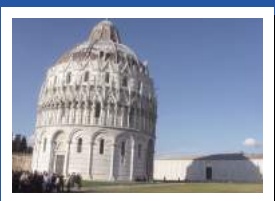
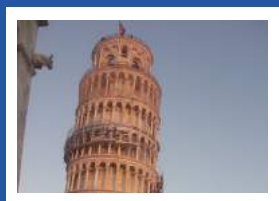
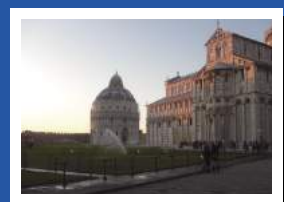
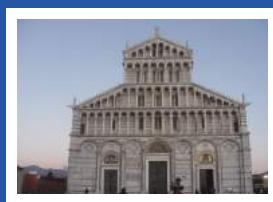
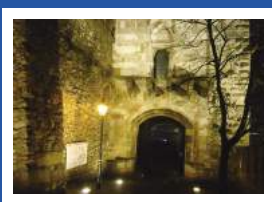
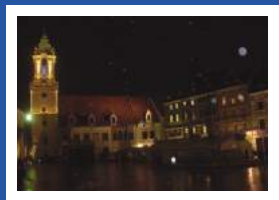


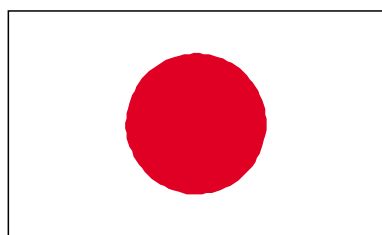


Yokohama National University
Faculty of Economics

Euro-Japan English Dialogue 2009 Report

2009年度
欧州英語討論会報告書





- 1** ……ご挨拶（マッコーレー教授）
- 3** ……ご挨拶（石渡講師）
- 4** ……メンバー紹介
- 7** ……メンバーの報告（日本）
- 12** ……メンバーの報告（ヨーロッパ）
- 13** ……成果報告会
- 14** ……準備日程
- 15** ……歴史
- 17** ……参加・準備のアドバイス

The Motivational Effects of Euro-Japan Dialogue

Alexander McAulay, Professor



In November 2009 another cohort in the Euro-Japan Dialogue Programme made a successful trip to two of our partner institutions, Tomas Bata University in Zlin, Czech Republic, and University of Pisa in Italy. The programme has progressed to a fourth year, and taken on a settled format that is developing into a tradition. This is in large part thanks to the friendship, generosity and professionalism extended by our European partners, the commitment and flexibility shown by YNU faculty and staff, and the effort, application and execution displayed by participating students. Many elements of the programme made an impression on me this time round, but most of all I found myself recalling my own early adventures overseas.

At the awkward age of seventeen and on the verge of leaving my Glasgow comprehensive, I made my first foray overseas on a school trip to Spain. We spent that fortnight on the Costa del Sol lounging by the pool, mucking about on the beach, sipping sangria and browsing the tacky displays in the local tourist traps. I remember bringing back two huge stuffed donkeys, at the request of my mother's workmate.

The memory of that trip is always with me, because for any person who makes their first journey to another country after childhood, the experience is unforgettable. The unfamiliar smells and quality of the light hit you immediately. The thrill of saying "Thank you" in Spanish, and being understood, was life-affirming in its magnitude, even though I could not comprehend the answer (but the smile told me that the message had been successfully delivered). Each person's first trip abroad is a unique, personal event, but there is something universal in the ritualistic rites-of-passage contained in such experiences.

This thought came to me during the 2009 Euro-Japan Dialogue session. We were already in Europe when three students revealed that this was their first time abroad. They were organizing their own flights to Europe, visiting four countries in five days, debating current social issues and making

recommendations on national policy, engaging in lengthy social discourse during various periods of contact with local students, and offering verbal presentations and written reports on the experience on their return to Japan. Their trip was certainly a contrast with my fun-filled resort fortnight in Spain.

And yet the awe, visceral shock, and edifying exchanges were one and the same. This applies equally to our European participants, many of whom had never met a Japanese person before. They, too, were exposed to new perspectives. In previous years, we have seen the participating European students show up at YNU to take part in our JOY (Junior Overseas Year in Yokohama) programme. And so it is no surprise that YNU is preparing to welcome its first exchange student from Tomas Bata University in 2010. I know from experience that a short exposure to Japan can be a life-changing event. Who knows where a two-day exposure to the Euro-Japan Dialogue will take this young man from the Czech Republic?

Times change, technology advances, our capacity to cram in even more in ever shorter periods of time expands, but the pure joy of visiting another culture and having our taken-for-granted assumptions confounded remains unspoiled.

The 2009 Euro-Japan Dialogue was my second stint as accompanying staff member. The fuel surcharges of 2008 left the program bloodied but unbowed. That year only five students made the trip to Finland and Germany. In 2009, three staff members accompanied nine students, and were met at various junctures in Europe by a total of four YNU staff. Just as school trips abroad nationally seem to have evolved in scope and complexity, so it seems to be with the Euro-Japan Dialogue programme in microcosm.

However, what remains at the heart of the programme is the dedication and academic rigour brought to the exercise by the participating students. As a language teacher, I have spent many hours discussing with fellow professionals the best way to motivate students. In most academic arenas, but

perhaps especially language-learning, motivation is the key variable in determining successful outcomes. In September 2009 we were able to secure an empty office in the Economics building for use as a Prep Room for the programme. I visited the room frequently, and never failed to find students carrying out online research on the debate theme, fine-tuning their PowerPoint slides, or enunciating their part in the presentation to an invisible audience. There was no idle banter; no one was checking out their SNS. Any language teacher in Japan knows that at the end of the lesson, there are never any questions from students. However, whenever I walked in the Prep Room, I was met with a volley of them. If motivation is the key to language learning, then providing opportunities for students to engage in authentic interaction with their overseas peers on topics that they have an investment in would seem to be a sure-fire way of sparking motivation.

Tellingly, the effect continues long after the experience itself is over. This year, as part of the continuing evolution of the programme, we have produced a promo video including student voices reflecting on the experience. Students talk unfailingly of their renewed energy for learning English. Equally important, they have discovered a (perhaps renewed) passion for engaging with the social issues that shape our world. Classroom discussion of such topics in Japan can often prove arid and overly academic: face-to-face discussion with European students brings home the relevance, urgency and multiple perspectives inherent in such issues. In the perspectives offered by participants in the pages of this report, it is clear that the Euro-Japan Dialogue provides students with an experience that it is impossible to replicate within the confines of our own campus. Ever grateful for the goodwill and cooperation of our partner institutions overseas, we hope this programme will continue to motivate young minds for years to come.

意欲があるということ

経済学部講師 石渡圭子



クレアumont大学心理学部教授、Csikszentmihalyiが“flow”という現象について述べています。flowとは高度で難解なタスクに挑んでいるときにそのタスクに夢中になる状態、つまり「乗りの状態」のことを言います。「乗りの状態」に入ると著しく向上し、達成度も高くなるそうです。

今年度で第4回目となった欧州英語討論会ですが、徐々にその内容も変わってきました。大きな変更点とは意欲のある者を応募者の対象にしたことです。当初は短期交換留学生や帰国生の英語力維持や向上のために高いレベルで英語を使う機会を提供することに力点をおいていました。第2回目のガイドブックには英語で討論を行うために外国高等学校出身者や短期交換留学帰国者により派遣団を構成したと書かれています。昨年度から応募者の条件は以下の様になっています。

- ① 成績優秀で人物が優れている者
- ② 英語で討論する心構えがある者
- ③ 国際交流に関心がある者

従って今年度の参加者には外国高等学校出身者もいれば、海外旅行が初めての参加者もあり、各々のバックグラウンドは違います。共通していたことは国際交流や英語で討論することに意欲的であるという点でした。

意欲のあるということは素晴らしいことです。選考の際に英語の面接がありましたが、その時点より一段と英語力が向上した学生もいました。発表のために練習を重ねた個人の努力の結果も一因です。また意欲があったからこそ、現地での交流の機会を大切に活用できた結果とも言えます。懇親会や現地の学生をツアーガイドにした歴史名所の散策では両大学の学生が自然と一緒に話し出していました。意欲がなければ、どんなに良い機会を設定しても実りに繋がりません。参加者の意欲的な姿勢のためにプログラム全てが交流を深めるために、そして、英語学習のために最適なものとなりました。つまり参加者がこのような全ての機会でもflowの状態に入り、時も忘れ熱心に取り組めたのだと思います。

討論会では、日ごろの経済学の勉強の積み重ねが反映され、参加者が経済学的な視点を確立していることを実感しました。その視点で資料を分析し、独自の意見を形成し、発表するのですから、勉強になったと思います。それを英語で表現することも重要な体験だったに違いありません。しかしその到達度や満足度もやはり意欲の賜物だと思います。討論会の時間が短く感じたところある参加者が話していました。討論会に専念し他人の意見を聞きながら自分の意見を瞬時に形成することでflowの状態にいたのでしょうか。

先日、国際交流委員会が主催した講演会で国際弁護士のWilson氏（経済学博士）が「経済学を学びそれを社会でどのように活用していきたいですか。」という質問を学生達に投げかけました。討論会参加者は経済学の知識を討論会で活用するという経験を持ちました。今度は社会で意欲的に経済学の知識を活用しながらflowを体験してほしいと願います。

最後に経済学部教育後援会にこの活動をご理解いただきご支援下さったことを感謝申し上げます。

メンバー紹介

経済学部経済システム学科4年
茂住 政一郎



Seiichiro Mozumi

私は自分なりに英語の勉強はしてはいたものの、英語によるコミュニケーションが苦手で、リスニングにもスピーキングにも不安がありました。英語によるコミュニケーションは、自分の将来に必要で、なおかつ非常に役立つものだと考えていました。そこで欧州英語討論会を通して、不得手な部分を改善したいとの思いで、今年度の欧州英語討論会に参加しました。また、この欧州英語討論会の存在は一昨年から知っており、昨年度も参加したいと考えていたのですが、ヨーロッパへの渡航期間が所属しているゼミの論文執筆及びインゼミ開催の時期と重なってしまったため、参加を断念したこともあり、参加への強い思いもありました。

欧州英語討論会における活動は、その全てが勉強で、常に自分を刺激してくれたように思います。プレゼンテーション及びディベートの準備はもちろんのこと、滞在先での生活、訪問先の大学の学生との交流や会話一つ一つが、自分の英語力向上や自分自身の成長につながったと思います。

経済学部経済システム学科4年
山下 大典



Daisuke Yamashita

経済学部4年の山下大典です。今回討論会に参加した理由は異文化交流を経験してみたかったことと自分の英語力を試したかったことです。

私は大学に入学した当初から異文化交流に興味があり、かねてから実際に海外に行って海外の人の価値観を知りたいと思っていました。というのも、自分が社会に出て働くにあたって、自分の考え方の枠組みを広げることは重要だと感じていたからです。また、大学でチューターをやっていたこともあり、英語を使ってコミュニケーションをする楽しさを感じていたため、機会があればぜひ使ってみたいという思いがありました。このような経緯のもと参加を決意しました。

実際参加して感じたことは言葉というツールの重要性です。自分が思ったことを的確に表現するにあたって、「言葉」というのはいわばスタートラインです。前述した価値観のぶつけ合



いをするにしても、自分が言葉に関して完全ではなかったこともあり、会話を深い次元まで掘り下げられず、ストレスを感じることが多々ありました。また、討論会以外にも交流の時間が長いため、事前に相手の国に関する疑問を調べておくとの交流の時間もさらに充実したのではないかと感じました。

経済学部国際経済学科4年

内田 佳奈



Kana Uchida

今回2度目の参加となる、経済学部国際経済学科4年の内田佳奈です。前は2年前、私が2年生の時でした。当時、欧州英語討論会の担当をなされていた教授に声をかけていただき、なんとなく面白そうだからという安易な理由で参加を決意したことを覚えています。しかし、欧州英語討論会を通して、海外の学生との交流はもちろん、それまでの過程で得るものもとても大きく、参加以前より一回りも二回りも成長できました。また、学年に関係なく一つのチームとしてプレゼンテーションを作り上げ、海外で1週間ほど行動を共にするという経験は欧州英語討論会でしか出来ない貴重な体験でした。2年前に一番年下だった私は、4年生になり、もう一度、今度は同級生や後輩と共にあの達成感や一緒に旅をする喜び、異なる文化への驚きなどを感じたくて、今回参加を希望しました。そして今、今回のチェコとイタリアでの欧州英語討論会に参加して本当に良かったと思っています。

経済学部国際経済学科3年

浅利 友美



Tomomi Asari

東京出身、小中高は東京の学校に通う。中高はバスケットボール漬けの生活を送る。高校2年まで理系で、理系の道に進もうと考えていた。だがこの頃たまたま聞いた、当時の日銀副総裁の方の講演がとても面白く、それまであまり興味のなかった経済学に興味を持ち経済学部を目指す事に。

大学に入学後は、アルティメットというフリスビーを使ったチームスポーツにはまる。サークルだが活動内容・活動頻度(週4日の練習)は部活となんら変わりなし。2年夏~3年夏まではチームのキャプテンを務める。基本的に引退という制度はなく、現在も活動中。

大学入学以前から留学など海外に興味を持っていたが、機会がなく留学は行けずじまい。でも英語を話せるようになりたいという気持ちはずっとあり、2年次から英会話に通い始める。そんな中、欧州英語討論会に参加したゼミの先輩から討論会の話聞く。留学とは異なるが、英語能力の向上ができ海外の学生と交流が持てる点に関心を持つ。そして参加、今に至る。

経済学部経済システム学科3年

申 東貴



Toki Shin

経済学部経済システム学科法と経済コース三年です。今回この欧州英語討論会に参加しようと思ったきっかけは、海外に行くことができるとポスターに書いてあったことです。今まで、海外への家族旅行も留学経験も、なかったので、これはチャンスと思いました。

普段は、チューターとして日本語で話してくれる留学生と接していましたが、国際交流経験は少ないほうだったと思います。英語で討論をするということで、今までになかったほど英語に興味をもち、主にリスニングを中心に勉強しました。

私は、留学を希望していませんが、将来の夢に今回の欧州英語討論会がつけられたと思います。将来、海外で働きたいという希望をもっているかたは、留学よりも低コストでかつ短期間に海外で勉強し、文化に触れられる経験をお勧めします。今回の経験を活かして、将来、海外の企業や人々と仕事での競争に、勝てるかわかりませんが、立ち向かっていきたいです。

経営学部経営学科3年

長尾 正明



Masaaki Nagao

中学生の時から一度も風邪をひかない強靱な体力、大人びた風貌、根拠のない自信に満ちた男、長尾正明。人的ネットワークの拡大、貴重な体験には飛びつく特徴を持つ。3年になった今年は、留学生支援のチューターとして異文化と触れ合い、経営学部のゼミ幹事の有志から成るゼミ幹事会の代表として就職セミナー企画運営、ゼミ対抗ソフトボール大会企画運営を行い、多くの学内外の人と交流している。週2回のギターサークルも続け、来年3月のコンサートに向け練習中。週末はホテルでバイトをする。

大阪、名古屋で育ったため海外在住経験はなく、更に留学経験もないが、英語は自称得意で、苦手意識は全くない。毎日CNNを視聴し、世界を相手に勝負することを目標に自己研鑽に励んでいる。また、中国語の勉強にも力を入れている。

欧州英語討論会に参加した理由は、三つある。日常会話レベル以上の英語を使うこと、世界を感じることを、人的ネットワークを広げることである。

経済学部国際経済学科3年
吉村 彩花



Ayaka Yoshimura

経済学部国際経済学科3年の吉村彩花です。植村ゼミに所属し、ゼミでは現実の経済現象を多面的に分析したり、その分析に役立つ経済学の基礎理論を学んだりしています。

私は将来、行政の仕事に携わりたいと考えており、また社会科の教職課程も履修しているため、経済だけでなく教育・政治など社会一般について元々強い興味・関心がありました。この欧州英語討論会を通して、異なる価値観を背景に持つヨーロッパの学生がどのように考えているのかを知り、議論したい、そして自分自身の考えを深めていきたいと考えました。

私はこれまで海外経験がなかったのですが、国際交流には関心があり、ヨーロッパの学生と交流したいという思い、生のヨーロッパに触れ異文化理解を深めていきたいという思い、中学校から勉強してきた英語の力を試してみたい、このプログラムの中で英語のレベルアップを図っていききたいという思いもあり、今回参加しました。

経済学部国際経済学科4年
水本 穰戸



Shigeto Mizumoto

私は、今回が2回目の欧州英語討論会への参加でした。昨年は、フィンランドとドイツで討論を行いました。まだ自分の英語力が討論できるレベルにはない事を痛感させられました。そのため、昨年からの1年間は、留学生との交流を通して、訓練しました。今回は、自分自身の成長具合を計りたいと思い、参加しました。また、昨年の討論会ではリーダーを務めましたが、納得のいくオーガナイズができず、悔しい思いをしました。そのため、今年は前年の経験を生かして、この企画を成功に導

くために、他のメンバーにアドバイスする立場として参加しようと思いました。欧州英語討論会を終えて、自分が掲げた2つの目標を振り返ってみると、自身の英語力は昨年と比べると満足のいく物でした。積極的に討論に参加でき、相手との受け答えもスムーズにできました。オーガナイズの部分では、大学の全面的なサポートと後輩達の頑張りのおかげで私の出番は多くはありませんでした。

経済学部国際経済学科3年
加藤美智子



Michiko Kato

小さい頃に父親の海外勤務のため日本を離れて以来、小・中・高校時代をシンガポールとフィリピンで過ごしました。5歳から始めたヴァイオリンとクラシック音楽が何よりも大好きで、大学入学後は受験の頃から決めていた念願のオーケストラ、横浜国立大学管弦楽団に入団。ハードな練習に明け暮れる毎日を送り、今年度、春・冬に行われる2度の定期演奏会ではコンサートマスターを務めました。

海外滞在時のように英語で話すことがなくなった大学生活の中で、日常のほんの一部でも英語に触れる環境を作りたいという気持ちもあり、授業が全て英語で行われるマッコレーゼミに所属。この欧州英語討論会も今回引率を担当されていたマッコレー先生が紹介して下さいたことで知り、初のヨーロッパで現地の学生と交流できるチャンスだと思い参加しました。このイベントの魅力的な点は、単なる英語の力試しだけでは終わらないこと。その国ならではの生活感あふれる街を歩き、現地の学生との交流から得たものは想像以上でした。このような機会を用意して下さい、準備段階から本番まで多大なご尽力を頂きましたマッコレー先生をはじめ、最後まで協力し支えて下さった全ての方々に心より御礼申し上げます。



メンバーの報告

JAPAN

準備期間について

吉村 彩花



欧州英語討論会に参加するメンバーが決定して、初めて顔合わせをしたのは6月だった。それ以降、参加メンバーとマッコレー先生とで週に1回ミーティングを重ねていった。まず、各自が興味のある分野を挙げ、テーマを4つに絞った。そしてその4つをトマス・バタ大学・ピサ大学に提案し、その結果、トマス・バタ大学とは「少子化」について、ピサ大学とは「排出権取引」について討論することになった。今年度は参加メンバーの人数が9人と例年と比べて多かったため、少子化について発表するグループと、排出権取引について発表するグループの2つに分かれ、各グループで討論のもととなるプレゼンを作成していった。また、航空券等の手配や、現地の学生とメールのやりとりなど、学生主体となって終始企画を進めていった。

各グループでは、まず、文献やWeb上から情報やデータを得るなどして自分たちが扱うテーマについて理解を深め、その上で自分たちはどのような主張をしようかということ議論した。そして、自分たちの主張に説得性をもたせるために、討論本番で発表するプレゼンを、本番までに何度も何度も作り直していった。その作業は大変で多くの苦労があったが、作り直すたびにどんどん良いものとなっていき、それと同時にグループ内の絆も深まっていた。また、扱うテーマの分野を専門としている経済学部先生のところにも伺い、プレゼンを見ていただいて非常に有益なアドバイスを頂き、参考になる文献もお借りした。

そして、マッコレー先生は常に私たちのサポートをしてくださった。英語表現の訂正や、英語の勉強についてのアドバイスを下さったり、留学生と交流する機会やプレゼンの練習をする機会を設けてくださったりした。

10月初旬には、山梨において1泊2日の日程で、ドイツのボン大学から来日した学生との交流プログラムに参加した。その中のセッションでプレゼンをし、ボン大学の学生や先生からプレゼンの内容について貴重な意見を頂いた。また出発直前には、国際交流ラウンジで、経済学部や経営学部の先生方に来ていただき、プレゼンの練習を行った。多くの先生方にプレゼンするのは緊張したが、そこで頂いたフィードバックは本番での成功

に大きく繋がった。

最後に、半年間もの間お世話になったマッコレー先生をはじめ、私たちをサポートしてくださったすべての方々に感謝します。



Tomas Bata University Liaison について

山下 大典



今回、私が担当するトピックは“Liaison”についてです。これは連絡係のことであり、討論会に参加するトマス・バタ大学の学生の一人とメールを使い、討論のテーマや当日の流れ等の詳細に関して決めていく準備作業です。討論会の本番前に現地での打ち合わせはほとんどできないため、この作業は討論会を円滑に行ううえで非常に重要になってきます。

ここで今回の連絡の具体的な流れを振り返ってみたいと思います。

まず、始めに当日のタイムスケジュールやテーマを確認しました。その後、チェコの学生に対し討論のテーマについてどういう流れでプレゼンし、どういう論点を討論するのかについて意思の疎通を図りました。その際、お互いが既に伝えていた事項について変更があったり、相手のプレゼンに対する疑問点等が生じたりするたびに、こまめに連絡を取り、お互いの状況を把握するように努めました。もっとも出国の直前にはほとんど連絡はとらず、人数の確認等をしたただけでした。

この作業を通して戸惑ったことは、相手の学生はチェコ人であり、お互いが英語に関してネイティブではなかったため、英語のメールにおいて細かいニュアンスが伝わりにくかったり、相手の意図がつかめなかったりしたことです。そのような時は相手の質問の意図をメールで聞きなおしたり、マッコレー先生に解釈を助けていただいたりして対応しました。

その他の反省点としてはもっと連絡の頻度を多くして交流を図っておくべきだったことです。リエゾンの目的は当日の討論会の円滑な運営ですが、欧州英語討論会全体の目的は海外の学生と交流を深め、国内では感じる事のできない様々なことを感じることにあります。そのためには、事前のメールによる連絡をできるだけ頻繁にとり、討論会のことだけでなく、例えば日本の状況や海外の状況などを教えあうことができれば、お互いの国に関心を持つきっかけにもなります。その結果、実際に現地での交流時間の話題も豊富になり、討論会の目的である交流を深めることにもつながると思います。

このように、リエゾンは討論会運営のための準備作業である

と共に欧州の学生と交流を深めるきっかけにもなる重要なものだと感じました。自分がリエゾンに任された当初は戸惑っていましたが、今では貴重な経験としてやってよかったと思っています。



トマス・バタ大学での プレゼンテーション

申 東貴



私が話したいことは、チェコのトマス・バタ大学 (Tomas Bata University) でのプレゼンテーションです。

今回、私たち学生は、ピサ大学での討論担当グループ、トマス・バタ大学での討論担当グループに分かれてプレゼンテーションとディスカッションを行いました。私はトマス・バタ大学のグループにいました。他のメンバーは、浅利さん、長尾君、山下さん、吉村さんです。私たち五人は、プレゼンではそれぞれのパートを決め、分担して発表しました。

テーマは、「出生率を上げるにはどうすればよいか、育児政策と移民政策をポイントとして」でした。私たち横浜国立大学の生徒は、日本では移民政策が政府主導で行われておらず、両方をプレゼンするよりも育児政策に絞って議論したいと思い、育児政策中心でプレゼンテーションを行いました。一方、トマス・バタ大学の学生は、育児政策と移民政策両方のプレゼンテーションを行いました。

内容に関して簡単に述べますと、私たちは、結論として、出生率を上げるにはワークファミリー（ライフ）バランスを取っていくべきで、そのためには、育児手当を充実させることと、シングルや働く女性の支援の二つが必要であるということプレゼンしました。詳しい内容は、質問等があればお答えし、希望者にはプレゼンテーションのファイルをメールで送りますので見ていただければと思います。

私たち5人は、全体のスライドを5人で分けて読み、主に原稿通りにプレゼンテーションしました。プレゼンテーション中は、なるべくアイコンタクトを意識しました。スピーカーの入れ替わりなども積み重ねてきた練習で培ったチームワークを活かし、スムーズにできたと思います。5人それぞれ反省点と良かった点があると思いますが、私としては、次のことが大きかったと思っています。

反省点としては、原稿通りに進めようとしすぎて、各スライドをじっくり見てもらう時間が取れなかったことがありました。良かった点としては、スライドの見やすさを工夫できたことにあると思います。

今回の欧州英語討論会はメンバーが今までよりも多く、その分、楽しかった面、大変だった面、いろいろあったかと思います。私たちのグループ5人だけでなく、水本さん、内田さん、加藤さん、茂住さん4人の協力や、マッコレー先生（私たちはアレックと呼んでいました。）をはじめとする先生方の協力

そして山梨でのボン大学の学生との発表会などの経験によって成り立っていた、プレゼンテーションとディスカッションでした。本当に心から感謝を申し上げます。以上です。



トマス・バタ大学での討論

茂住政一郎



両大学の少子化に関するプレゼンテーションが終わったところで、司会を務めていた相手側の大学院生が双方のプレゼンテーションの内容を総括し、その後討論に入った。

主に議論されていたのは移民の問題であった。少子化が問題とされている国において、移民は少子化によってもたらされる労働力の不足を補っている存在であり、多くの国で行われている政策である。トマス・バタ大学側の学生はプレゼンテーションにおいて、経済的な側面から見て少子化を解決すべき問題として議論を進めていた。日本においても移民はしばしば議論的となるトピックであるため、両大学の学生から多くの意見が出され、非常に活発な議論が展開された。移民に関してはチェコ、日本両国とも民族的、文化的な問題が根底にあり、無条件に移民を受け入れ、労働者とするには難しい状況があることが、議論を通して改めて明確になったと思われる。

また、個人的に興味深かったのは、トマス・バタ大学の学生から、少子化によって引き起こされる労働力不足への対策として、「大学生の数を減らし、職業訓練を通じて労働市場に送りだすべきだ」、という主張がなされていたことである。チェコでは、多くの学生がPhDを取得するまで大学に残るため、学生数が多く、減らすべきだとする主張が学生自身から出されたことが非常に興味深かった。日本においては大学進学率が非常に高いため、学生数が多い。このことに関して違った意見に触れることができ、全ての問題の根底にある多様性をどのように考えるかということが重要であると、改めて強く感じた。討論全体をみると、活発な意見交換が行われ、成功だったと言えるだろう。しかしながら、憂慮される点も多く見られた。まず、両大学に言えることであるが、発言する人が限られていたことである。多くの人が発言していれば、違った意見が聞かれ、討論の展開も違ったものになっていた可能性を考えると、悔やまれる点ではある。

また、討論の内容がほとんど移民に終始してしまっており、「少子化」そのものに関してはあまり触れられなかったことも考慮すべき点だと思われる。双方のプレゼンテーションから、少子化の解決策としての提言に違いが見られ、それに基づいて議論を進めれば、「少子化」というテーマから逸れることなく討論ができたのではないかと考えられる。

前者については英語力の差や討論における「慣れ」の差が原因として考えられ、後者に関しては、双方の大学の「どのように討論を進めるか」という意識によるとと思われる。どちらも日本

にいて訓練できることではあるので、来年度はプログラムの一環として、英語を「話す」トレーニング、またディベート及びプレゼンテーションの練習を行い、渡航前に討論の進



め方についてある程度のすり合わせを行ったほうが、より高いレベルで討論会が行われるだろう。

Pisa University Liaisonについて

内田 佳奈



討論会に至るまでの準備段階（イタリア）：今回討論を行なったイタリアのピサ大学は、2007年の欧州英語討論会でも訪問しており、私にとっては2度目の地でした。現地の生徒や教授はもちろん、ピサ大学や街の様子までしっかりと覚えており、全く見知らぬ場所というわけではありません。そのため、今回の英語討論会ではリエゾンの役を買って出ました。リエゾンとは、ピサに到着してからの日程や討論会当日の流れ、宿泊先など諸々のことをイタリアの学生と話し合い決めるのです。

イタリア側のリエゾンはJOYプログラムを利用して横浜国立大学に留学中だったStefania Lauciello（ステファニア ロシエッロ）が担当しました。討論会の準備が始まった6月は、まだステファニアが日本にいて何度か私達のミーティングに参加してくれたため、何事もなくスムーズに話し合いは進んでいきました。

しかし、問題は彼女が8月に留学期間を終え、イタリアに帰ってからでした。今まで直接会って話せていたのが、メールでのやり取りになると途端に自分の言いたいことを伝えるのが難しいと感じるようになりました。メールを打つのにかなりの時間を費やしたこともあります。なぜそんなに時間がかかったのか。もちろん、メールが日本語ではなく英語だったことも一つの原因かもしれませんが、それ以上に、どんな言い回しをしたら良いか、この説明で相手に何を言いたいのかきちんと伝わっているのか、といったことが気になり、何度も書き直したのが原因でしょう。これほどに文書でのコミュニケーションが難しいものだとは思っていませんでした。また、本番が近づくとつれてプレゼンテーションの準備やフライトの手配などに追われ、メールでのやり取りが億劫に感じることもありました。

それでも無事に本番の流れやピサでの日程が決まり、私達は欧州英語討論会へ出発。そしてピサに着いたとき、イタリア側と宿泊について、いくつかの誤解があったことに気付いたので。直接会って話し合えていたら、こんなことにはならなかったはず。このとき本当に言語の違い、文章でのやり取りの大変さ、そしていかに曖昧なままにせず、きちんと確認を取



ることが重要なかを学びました。リエゾンとして課題の残る結果となってしまいましたが、2年前には経験できなかったことを体験でき、また一つ成長できたのではないかと思います。

ピサ大学でのプレゼンテーション

加藤美智子



今回私たちは2つのグループに分かれ、それぞれがチェコ・イタリアでのプレゼンテーションを担当しました。イタリアのピサ大学では「排出権取引」について、内田さん、水本さん、茂住さんと私の4人での発表でした。

横国側のプレゼンの内容構成として、まず日本とEUにおける温室効果ガス削減形態の違いを説明。産業別に業種の特性を活かし各企業が自主的に排出枠を決め、それらを合計して国の目標達成を目指す「セクター別アプローチ」を提案する日本に対し、EUではEU域内の企業や施設にあらかじめ排出量の上限を設定することで排出量削減を義務化する「リファレンスアプローチ」の制度を設けています。そしてデータから見た双方の削減状況を明らかにした後、クリーン開発メカニズム(CDM)の紹介へ。このCDMは先進国での温室効果ガス削減に効果的である一方、途上国の排出量を抑えるまでに至らないことが問題であると提示。そこで、前述した日本とEUのアプローチではどちらが効果的かという説明に入り、リファレンスアプローチでは民間企業の経営を圧迫することから途上国に限らず世界にとって経済成長の障害になりかねないことを指摘し、結論としてセクター別アプローチが排出量削減の方法として最適であると主張しました。

私がプレゼンで気を付けたのは、なるべく多くアイコンタクトをとり、聴き手に気を配ること。一字一句セリフを書き出した紙を持つと手元から目が離せなくなるので、単なる音読にならないよう原稿はあえて作らず、言いたいポイントと盛り込みたい単語だけを箇条書きにしたものを用意しました。練習ではその都度違った表現になりますが、それを繰り返すことが自分には却って良い勉強になりました。私は緊張すると早口になるので、暴走しないように丁寧に話すことも心がけていました。また発表の流れにも気を配りました。例えば、自分の発表が終わる際、「次に茂住さんによるCDMについての説明に移ります」と言って次のスピーカーに繋がります。このような一言を加えるだけで、プレゼンの流れがまとまり、聴き手にとっても全体像がより把握しやすくなると思います。

発表に関してはヨーロッパに発つまでの準備期間に練習を重ねていましたが、逆に実際現地での本番で鍛えられたのは耳の集中力です。英語のネイティブでない者同士、相手に誤解を与えないよう言葉を選んで丁寧に話すのと同様に、聞く側に立った時は少しでも相手の主張を正しく理解するために一つの言葉も聞き流さないように注意していました。プレゼン中は慣れない英語で上手く喋らなければ意識が集中しがちですが、相手側の主張も十分に理解することがその後控えている討論での意見交換の幅に影響してきます。プレゼンでは発信することに限ら



ない英語で上手く喋らなければ意識が集中しがちですが、相手側の主張も十分に理解することがその後控えている討論での意見交換の幅に影響してきます。プレゼンでは発信することに限ら

ず、同じように受信することも大切だと改めて感じました。

ピサ大学での討論について

浅利 友美



ピサ大学で、排出権取引をテーマに討論会は11月12日の午前中から昼にかけて行われた。討論会の流れとしては、最初に横浜国立大学側・ピサ大学側双方の学生のプレゼン、そして討論会。

横国側はEUと日本の温室効果ガス削減形態の比較や、排出量削減方法として最善の方法などについてのプレゼンを行い、一方ピサ大学側は複数の国の温室効果ガス排出の現状や、炭素税が削減に効果的などの内容のプレゼンを行った。

そして討論が始まる。ピサ側が排出権取引は唯一、あるいは最善の解決策だと思うかという問題提起をする。それに対し横国側は排出権取引と炭素税のどちらの方がよいと考えるかという問いをする。

ここから排出権取引と炭素税をキーワードとした討論がスタートした。横国側が炭素税を課すのは難しく、むしろ温室効果ガスの排出を伴うエネルギーの削減を進めるよりも、ガスを排出しないクリーンエネルギーを増やした方がよいと主張。ピサ側からクリーンエネルギーはコストが高く、政府がお金を割くのかという疑問が生まれると反駁。しかし、先進国は一般的に豊富な資産を持っているので、会社を設立するのに政府はお金を出すべきで、実際イタリアでは政府が支援しているとの声があがる。そして「横国側は排出権取引の方が炭素税よりもよいと主張しているが、排出権取引は排出量の増加を促す結果になるのでは？実際、フランスはポーランドに対し排出権取引でお金を払った。フランスはその年、二酸化炭素排出量を増加させている。」などと、話は展開していく。この話題の次は、都市や国による違いに話に移る。日本では、東京など大都市では交通機関が発達しており、人々は車を持たず生活できる。しかしイタリアではほとんどの人は車を保有しており、一家に3~4台が普通である。また企業形態も違いがあり、イタリアでは日本と異なり、大企業は少なく中小企業がほとんどだ。そんななか、それらの会社排出削減の問題を委託する事についてどう思うか…話は尽きることがなく、ここで討論の時間は終了した。

どの方法が最適かという結論は、この短時間では出ることはなかった。あえて言うならば「国によって様々なライフスタイルがある。どの方法が最も効果的な対策かも異なるはず」というのが今回の討論会を通じ、得た我々の統一見解かもしれない。発表担当者からお互い自国のこの問題について気を配りながら



時を過ごし、再び何年後にこの問題について討論できたら良いですね、という言葉が最後に出た。そのような機会が訪れる事を望む。

企業訪問:ピサでの大理石採掘場見学

水本 穰戸



ピサ大学での討論会の翌日は、朝からピサ近郊のカラーラという場所にある大理石採掘所にピサ大学の案内の元で行きました。

大理石は、ヨーロッパの建築に欠かせない重要な建材です。イタリアでは、教会を始めとした多くの中世建築を見ましたが、どれも数百年前に建てられたもので、現存しているのが日本人の感覚からは信じられませんでした。なぜなら、日本建築は木材が使われているため、簡単に焼け落ちてしまい、数百年前の建築物を見ることが滅多にないからです。

一方、ヨーロッパでは、建物の多くが大理石で作られているため、加工には時間がかかりますが、簡単には壊れません。その重要な建材の大理石をカラーラでは2000年前から採掘してきました。カラーラの大大理石は白く、高級建材として使われています。あのミケランジェロも彫刻材探しに訪れたと言われています。

カラーラの山に入ると山肌が雪山のように白く輝いています。それは、山肌を削って大理石を採掘しているからです。1950年代以降は、機材を導入した事で山の中まで掘り進んで、山の内部からも大理石を切り出しています。

私たちは、まず実際の採掘現場に入るために車で山の内部まで入りました。そこは、およそ50m四方の立方体の形をしていました。山の内部の巨大な空間に一同驚いていましたが、50年間以上掘り進めているが、まだこの程度しか掘れていないとガイドの方が説明して下さいました。なぜなら、20年ほど前までは石を切り出す際に、人の手でノコギリを引いたり、水の膨張による力を利用していたからです。その時には、一日で数cmしか切ることができなかったからです。今は、刃渡りが3m以上ある電動ノコギリやダイヤモンドでできたカッターで切り出しているの、時間は短縮されています。山の内部では、縦が3m以上ある直方体の形をした大理石を運ぶブルドーザーやトラックが行き交っていました。その大理石は、外で建材用に小さくカットされ、トラックでカラーラの駅まで運ばれます。採掘場から駅までの道には、トラックごと大理石の重さを量る機械がいくつもありました。これは、カラーラの採掘場がイタリア政府によって管理されているためです。

昔から続く採掘場の見学は、石の文化のない私たちにとって貴重な経験となりました。



交流活動・社会見学など

長尾 正明



1. ブラティスラバ (Bratislava)

スロバキアのブラティスラバの街を見学。天候に恵まれなかったが、ブラティスラバ キャッスル ヒル (Bratislava castle hill) からの景色は絶景。街の至る所に面白い銅像が存在し、写真スポットとなっている。石造りの道路には、車より頻繁に路面電車が行き交っており、市民の足として重要な役割を果たしていると察する。

2. ルッカ (Lucca)

ピサから電車で数十分移動し、ルッカ市内を観光。ピサ大学生、ティンティンによる観光案内により、城壁に囲まれた美しい街への理解を深めた。途中彼女の親が経営する店にてトイレ休憩をした。欧州ではトイレは有料であるからだ。街の中心には円形の広場が存在し、星空の下、歴史ある雰囲気漂う。約四キロの城壁は遊歩道となっており、オススメの散歩スポットである。ジョギングをする市民と頻繁に遭遇した。美しい夜景を見ながら会話を楽しむことができた。

3. ピサ (Pisa)

ピサの斜塔などで有名なピサのドゥオモ広場を観光。ピサ大学生は卒業前にピサの斜塔に登ると卒業できなくなるという都市伝説があるため、一緒に登ることはしなかった。斜塔は入口から傾斜しており、らせん階段を登るときにその傾斜を体中で感じた。頂上からはピサの街が一望でき、開放感にあふれている。30分ごとに人数を制限して入場させているため、滞在時間は拘束される。

4. 懇談会

チェコのトマス・バタ大学では、格式あるレストランにて典型的なチェコの料理を御馳走になりながら、親睦を深めた。チェコ料理はポーク料理が多いことに特徴がある。ビールの味も日本と異なり、苦みを感じた。ホテル内の店にて二次会も行われ、両国の伝統的な遊び、祭り、歌の話をした。驚いたことは、折り紙ができるチェコ学生がいたことである。彼はその場で作成した折り紙の花などの作品を、日本人女性にプレゼントした。ピサ大学では、本場のパスタやワインなどを御馳走になりながら親睦を深めた。一軒目の店で軽くワインと食事をしてから、二軒目の店で本格的な料理を食べる形式に驚いた。食後、ピサ大学生がよく利用するナイトクラブでも交流を深めた。クラブは若者の活気に溢れていた。

親睦を深めるための私なりの工夫として、チェコ語、イタリア語を事前に学習した。実際、英語だけでなく、彼らの母語で会話することはとても喜ばれ、今でもメールのやり取りをするほど親睦を深めることが出来た。今後も機会ある毎に世界の言葉を会得していく。

このような素晴らしい企画を立案・実行・支援して下さった方々、本当に有難う御座いました。この経験を糧に、今後とも日々精進致します。



EUROPE

Jara Mara

Student, Tomas Bata University, Czech Republic

We were more than happy to welcome the YNU students here at Tomas Bata University in Zlin, in the Czech Republic. Even though their visit was a short one, it was a great and inspiring experience. The Euro-Japan program helped me to realize that people all around the world are often facing similar challenges as we are, and meeting Japanese students was an excellent chance to exchange different perspectives and viewpoints and learn from each other. Before the Euro-Japan program, I already had some knowledge of Japan. However, no information is better than the firsthand information. This opportunity enabled me to learn more about Japanese culture, language and way of living in general. Because we are coming from different parts of the world, we may have different ways of thinking. But it's the very cultural diversity that enriches us and helps us to understand ourselves better. I'm glad I could participate in this program and meet YNU students, who are nice and fun-loving people. They will always be welcome here.

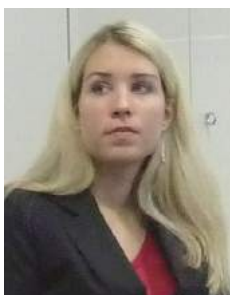


Michaela Blahova

International Projects Coordinator,
Tomas Bata University

In November 2009 Tomas Bata University in Zlin (TBU) had the honour of welcoming students and professors from Yokohama National University (YNU) in Japan within the "Euro-Japan 2009" project. The main aim of the meeting was the discussion held between the Japanese and Czech students on the following topic: "Declining birth rate: Target making babies or managing immigration?" and a comparison of their opinions.

Undoubtedly, the students participating in this project had a unique opportunity to combine business



and pleasure. During those few days they got acquainted with a different culture, gained unforgettable experiences and had invaluable foreign language training.

The preparation of the project started in early May 2009 already, with the highlight being a three-day workshop held in November and involving presentations prepared by students of the TBU Faculty of Management and Economics and the YNU Faculty of Economics and Faculty of Business.

"The visit by a Japanese delegation was an opportunity for us to learn a lot about a culture so different to the Central European culture," says Mr. Radovan Dimitrov, one of the students and organizers of the entire event. "The topic of the discussion included a pleasant duty to think about the impact of economic theory on everyone's personal life as regards the decision on having a baby," Mr. Dimitrov concluded.

Stefania Lauciello

Student, University of Pisa, Italy

The Euro-Japan Dialogue of November 2009 was a great chance for me to meet again the Japanese students and professors and the Scottish Professor McAulay, who I met at Yokohama National University during the year I spent in Japan attending the JOY program.



We discussed an issue that I personally consider very important, which is the reduction of CO₂ emissions. It was very interesting to share ideas about this theme between Italian students who were talking from the Italian and European point of view, and Japanese students who were conversing from the Japanese and Asian point of view. I think everybody realized that to reduce the CO₂ emissions around the world it is important to keep in mind the differences between the economic system and culture of each country. Moreover, human beings cannot be classified only by their nationality, their culture, but there are many aspects that make each individual different and special, so that to let the world become different and better it is necessary to improve the educational system to increase people's sensitivity to environmental issues, regardless of where they come from. In this way the next generation may probably do more than what we are doing for our world.

欧州英語討論会 成果報告会

欧州英語討論会成果報告会が12月17日（木）経済学部国際交流ラウンジで開催され、参加した学生達がその成果を報告しました。報告内容は以下の通りです。

1. 討論会での役割（リエゾン：連絡調整係）

2. プレゼンテーションの準備

3. 討論会の内容

4. 企業訪問

報告会はマッコーレー国際交流委員長の挨拶で始まり、挨拶の後、討論会を記録したビデオが上映されました。会場に参集した全員が興味深く、暫しの間ビデオに入りました。

次に大門学部長からご挨拶をいただきましたが、英語討論会を欧州の協定校だけに終わらせず、アジアの協定校も含め、さらに拡大、発展させていきたいというお話がありました。

成果報告会では討論会の経験を生かし、英語で発表をした学生も数名いました。英語の発表に関して以前のように緊張せず、慣れてきた様子が伺えました。また、日本語での発表では、簡潔に要点が述べられ、構成もよく、アイコンタクト、声の大きさなどのデリバリースキルも討論会前より、見違えるほど向上していました。

報告された内容は、討論会でのそれぞれ担当した役割、プレゼンテーションの準備の取り組み、討論会での討議内容と結論、そして大理石採掘所のあるカラーラで行われた企業訪問についてでした。

成果報告会の最後には来賓の県立横浜国際高等学校外国語科教諭の鈴木典子先生からコメントをいただきました。鈴木先生は国際理解教育や外国語教育に長い間、携わっていらっしゃいます。そのご専門の視点で、欧州英語討論会が理想的な教育活動であると鈴木先生は仰っていました。

その理由として欧州討論会は、コミュニケーションとしての英語や国際理解教育が経済学の学習・研究とうまく融合されていると指摘していらっしゃいました。また学生の報告から、横浜国大生の語学や知識、知的好奇心の高さが伺えるというお褒めの言葉もいただきました。

この報告会には欧州英語討論会に関心がある学生も参加し、討論会での報告を熱心に聞いていました。報告会後には是非、来年、参加したいという声も聞かれました。

報告会終了後、引き続き、欧州英語討論会の反省会を持ちました。今年度初めて映像での記録を残すことになり、反省会でもビデオ撮影が行われました。マッコーレー准教授が参加した学生一人一人に違ったテーマを出題し、それについて学生が30秒間ほど即興でスピーチをしている様子もビデオにおさめられました。「国際交流とは、」「この討論会で学んだことは、」などという質問に対して参加者一人一人が即興であるにもかかわらず論理的な構成で回答していることから、2009年度欧州英語討論会参加者がコミュニケーション能力、英語力そして経済学から学んだ視点での思考力、分析力を伸長させたことが伺えました。

準備日程

4月	● 欧州英語討論会の説明会開催
5月	● 参加者選考のための面接
6月上旬	● 欧州英語討論会第一回ミーティング(参加者顔合わせ) (これ以降、週1回のミーティング) ● 概要説明、今後の活動予定発表 ● リーダー選出 ● 役割分担決定 ● 討論会テーマの検討
7月上旬	● 討論会テーマ候補3件採択→メンバーによるリサーチ ● 相手校とテーマについて協議
7月上旬	● 討論会テーマの決定
夏休み	● リサーチ
8月下旬	● 討論会テーマに関するリサーチの結果報告
9月上旬	● 航空券、宿泊施設の手配
9月中旬	● テーマについてのリサーチ会議 ● プレゼンテーション内容の方向性について検討
9月下旬	● プレゼンテーションを具体的に構成(流れ、内容、グループとしての主張など)
10月上旬	● プレゼンテーションの内容に関して資料収集 ● 日本語版プレゼンテーションの完成 ● プレゼンテーションの内容に対する想定問答集作成
10月中旬	● 引率教員指導のもと、プレゼンテーションの推敲 ● 英語討論の練習
10月下旬	● プレゼンテーションの完成 ● 短期交換留学生対象にプレゼンテーションの披露および引率教員による助言、指導
11月	● 各自の旅行日程の確認 ● 欧州英語討論会に出発、現地にて参加者全員集合



欧州英語討論会の歴史

Euro-Japan Dialogue: A Brief History

The origins of the Euro-Japan Dialogue lie in a visit to YNU by the teachers and staff of the University of Erfurt, Germany, in 2003. The program offers many opportunities for motivated, talented students. It provides an opportunity to use high-level academic English in a real-life setting. It is also an arena for the deepening of friendship between Japanese and European students. Furthermore, company visits allow students a glimpse of the multi-lingual, globalized workplaces they might one day enter.

In 2006, five students visited Paris 12 Val de Marne University and the University of Erfurt in Germany. The theme of the debate was 'Youth Unemployment'. The next year, eight students visited Cardiff University, UK and the University of Pisa, Italy, to debate 'Nuclear Power as Sustainable Energy.' In 2008, Oulu University, Finland and University of Bonn, Germany, were the venues for debate on 'Multiculturalism.' The five students who took part were able to visit the headquarters of TUV Rheinland in Cologne, and on their return they toured the product testing lab in the Yokohama facility of this truly global company. In 2009, the fourth cohort of nine students debated 'Declining Birthrate: Target Making Babies or Managing Immigration?' with their peers at Tomas Bata University in Zlin, Czech Republic, and "Carbon Trading: Effective Measure or Too Little Too Late?" with students from University of Pisa, Italy.

欧州英語討論会の歴史

欧州英語討論会は、2003年にドイツのエルフルト大学による横浜国大訪問から始まりました。このプログラムは、モチベーションがあり、才能のある生徒たちに多くの機会を提供します。実用的でレベルの高い学問的な英語を使う機会であり、また、日本とヨーロッパの生徒間の交流を深める場でもあります。さらに、会社訪問では、たくさんの言語が飛び交うグローバルな職場を実際に見ることもできます。2006年には、5人の学生がフランスのパリ12大学とドイツのエルフルト大学を訪問しました。討論のテーマは「若者の失業問題」でした。翌年には8人の学生がイギリスのカーディフ大学と、イタリアのピサ大学を訪問し「原子力発電は持続可能なエネルギーとなるか」について討論しました。2008年は、フィンランドのオウル大学、ドイツのボン大学で、「多文化主義」についての討論でした。今年度、第4回派遣団の9名の学生達は「少子化について：出生率を上げるか、それとも移民受け入れを促進するか？」というテーマでチェコのズリーン・トマス・バタ大学の学生達と討論し、「二酸化炭素排出権取引：有効な措置かそれとも今となっては遅すぎる措置か？」というテーマでピサ大学の学生達と討論しました。

国際問題について討論したいという心構えがあり、ヨーロッパの国や人々との交流を持ちたいという学生にはおすすめです。

経済学部欧州英語討論会誕生まで

- 2003年 エルフルト大学と英語討論会(横浜国大にて、経済学部学生参加)をスタート
- 2004年 エルフルト大学と英語討論会(横浜国大にて、経済、経営学部学生参加)
- 2005年 エルフルト大学と英語討論会(横浜国大にて、経済、経営、工、教育人間科学学部学生参加)
- 2006年 International Students Program (大学院生対象)となる.3か国5大学の参加:横浜国大、早稲田大学、延世大学(韓国)、エルフルト大学、ワイマール大学。その後、学生から海外で討論会を開催したいという要望があがり、欧州英語討論会を企画する。

目的 高度な英語力養成：英語討論会など

国際交流の促進：現地の学生との交流など

経済学的な関心への喚起：現地の企業見学、経営者との懇談など

欧州英語討論会年表

		訪問大学	参加人数	テーマ
2006年	第1回欧州英語討論会	エルフルト大学(ドイツ) パリ第12大学(フランス)	5名	Youth Unemployment
2007年	第2回欧州英語討論会	カーディフ大学(イギリス) ピサ大学(イタリア)	8名	Nuclear Power as Sustainable Energy
2008年	第3回欧州英語討論会	ボン大学(ドイツ) オウル大学(フィンランド)	5名	Multiculturalism
2009年	第4回欧州英語討論会	トマス・バタ大学(チェコ) ピサ大学(イタリア)	9名	Declining birthrate: Target making babies or managing immigration? Carbon trading: Effective measure or too little too late?



参加・準備のアドバイス

Basically, there are two things you have to do to prepare yourself for the Euro-Japan Dialogue programme:

- Study your Economics major thoroughly
- Study English every day, as much as you can

The following online resources are recommended to help you make a start in these two key areas.

経済学知識アップのため

You can learn about economic issues and acquire specialist vocabulary at the same time:

■ The Economist

<http://www.economist.com/>

The online version of the English-speaking world's leading magazine on economic issues.

英語力アップのため

The free online resources below will help you improve your overall English ability:

■ ynu5photos

www.ynu5photos.blogspot.com

An interactive video podcast for English language learners in Japan and overseas, produced and distributed by Yokohama National University. The worksheets are available from Professor McAulay in the Faculty of Economics. (*International English*).

■ BBC Learning English : The Flatmates

www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/flatmates/

A radio-style drama about people sharing a flat in London. Short episodes, with materials including language point explanations, quizzes, and message boards. Aimed at UK-based ESL learners. (*British English*).

■ ESL Podcast

www.eslpod.com

English at a slower speed explaining how to use everyday expressions. Example conversations of 1-2 minutes followed by a mini-lecture on the language and cultural points by Dr. Jeff McQuillan. Additional materials such as transcripts available at a fee. (*American English*).

■ The Internet TESL Journal:

<http://a4esl.org/podcasts/>

Both an online journal and rich source of activities for language learners. Provides access to over 30 EFL podcasts. (*International English*).